

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor

-Plant:

0100 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) ver

-No:

91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

10 SET 2021

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

-Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

24.355 KG

VAT-No.: DE123840478 VERIFIED - No.: IT04886850728

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

-Number Vendor

Consignment

80896641

000010

2511109090

9.700

PC

M

SCHALTRAD 5. GANG

550003915902

nt. wt.: 8.868 KG, gr. wt.: 9.737 KG

CC: 210073293

CC: 210073290

CC: 210073280

CC: 210073275

CC: 210073271

CC: 210073262

CC: 210073258

CC: 210073253

CC: 210073244

CC: 210072790

CC: 10.000

Cast-Number: 255686

UC-Material: G011480X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 970

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 10

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 10.02.2021

DCT300/P01850

Firma

Q

253859

10030056
5011482007

80897133

000010

2511108490

7.950

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 13.415 KG, gr. wt.: 14.618 KG

CC: 210073616

CC: 210073610

CC: 210073607

CC: 210073601

CC: 210073598

CC: 210073594

CC: 210073589

CC: 210073580

CC: 210073575

CC: 210073152

CC: 210073118

CC: 210073110

CC: 210073106

CC: 210073099

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7850

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 15

Quantità Imballi: 15

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 10.02.2021

Firma

Q

10030056
5011482007

253860

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

07.09.2021 - 10:30
page 2/2

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

24.355 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
			530	PC	S		
		CC: 210073096	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 15,000					
		Cast-Number: 255684					
		UC-Material: G011589X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linarar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 255686
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw, notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80896641/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030491
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G011480X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/24/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,700
(quantity / Quantités)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Fe	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2200	0.0120	0.0220	1.1900	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0380	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0012	0.0000	0.0002	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.70	0.00	38.30	0.00	36.00	34.10	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9	

Reinheitsgrad	DIN-K3-OXIDE = 0											
(degree of purity / Degré de Pureté)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-

Z(%)	
0.00	-
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	0	
Ergebnis	152.0	-	161.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

09/07/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-007917 vom 07.09.2021



21-007917

Ludwigsburg, 08.09.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.09.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.09.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80896641	10	COLLI
2	80897133	15	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	24.355
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		25,00 COLLI	24.355,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-007917 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10 SET 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604